

Carta 5: A Realidade Essencial

“Jinen” é um termo empregado por Shinran com um sentido específico para expressar a verdade fundamental e a suprema realidade, tradicionalmente conhecida por Realidade (tathatā), Realidade Essencial, Nirvana, etc. Manifesta-se na pessoa em que todo e qualquer resíduo de calculismo egocêntrico já desapareceu. “Jinen” é realizado completamente na suprema Iluminação. Assim, “no Outro Poder a ausência de intenção é a verdadeira intenção”. Este é um registro das palavras de Shinran, feito por Kenchi em 1258, e editado mais tarde como parte das cartas (Mattosho).

Sobre “Jinen-honi”

Com respeito à “Jinen”, “ji” quer dizer “naturalmente” --- sem o calculismo por parte do praticante (do Nembutsu). “Nen” significa “é tornado assim” --- não acontece através do calculismo do praticante, mas conforme à ação do Voto do Tathagata; portanto “naturalmente”. Quanto a “Honi”, este quer dizer: “a pessoa é levada a se tornar assim pela ação do Voto do Tathagata. “Honi” significa que a pessoa é lavada a tornar-se assim (ni) pela virtude desse Dharma (ho), através da ação do Voto, livre de calculismo por parte do praticante. Em resumo, não há qualquer possibilidade de calculismo. Somos, portanto, levados a compreender que no Outro Poder a ausência de nossa intenção é a Intenção de Amida.

“Jinen” significa que, originalmente, a pessoa, antes de perceber, é levada a tornar-se assim. A intenção original do Voto de Amida é fazer com que cada um deposite sua confiança no Namu-amida-butsu sem calculismo e seja recebido na Terra Pura; isto não acontece por meio do calculismo do praticante. Assim, não há julgamento moral por parte do mesmo --- ou seja, se somos bons ou maus. é esse o significado de “jinen” tal como aprendi.

O objetivo do Voto é fazer com que possamos atingir o supremo Estado de Buda. A suprema natureza de Buda é sem forma, e por isso é chamado “jinen”. Quando esta é representada em qualquer forma, não se pode chamá-la o supremo Nirvana do Buda. A fim de fazer com que compreendamos que o verdadeiro Buda é sem forma, este passa a ser especificamente denominado Buda Amida; assim foi-me ensinado. é através do Buda Amida que somos levados a vivenciar “jinen”. Após compreendermos isso, devemos evitar ficar constantemente falando sobre “jinen”. Se ficarmos falando sempre sobre “jinen”, repetindo que “a ausência de intenção é a verdadeira intenção”, enredamo-nos outra vez na intencionalidade. Assim, a sabedoria do Buda Amida ultrapassa nosso entendimento.

No décimo quarto dia do décimo segundo mês do segundo ano,
período Shoka (1258),
quando Shinran tinha 86 anos.